

Vigil Divine Liturgy, August 15*

THE DORMITION OF THE THEOTOKOS AND EVER-VIRGIN MARY

Tradition relates that the Mother of God died in Jerusalem, after a visit with all of Christ's apostles. They carried her coffin to the Garden of Gethsemane where it was placed into a tomb. The apostle Thomas came late, and asked that the tomb might be opened so that he could reverence her body. When opened, the tomb was found empty except for the winding sheet.

Supplement for The Divine Liturgies of our holy fathers John Chrysostom and Basil the Great, 2006

The Vigil Divine Liturgy begins on page 104 in the Divine Liturgies book. The beginning verses of the Lamp-lighting Psalms ("O Lord, I have cried") are sung in Tone 1 (page 123). At the Psalm verse "on 3" toward the bottom of page 116, continue as follows:

(on 3)

Cantor


Be - cause with the Lord there is mercy and fullness of redemp-tion,
Is - ra - el indeed he will re - deem from all its in - i - qui - ty.

Stichera of the Dormition - Tone 1 samohlasen

③

O what a won - der! The Source of Life It-self is placed in a tomb; the grave
be - comes a lad - der to heav - en. Re - joice, Gethsemane, holy chamber of the
The - o - to - kos. As for us, O faith - ful, let us cry out with Gabriel, the

* to be sung on the evening of August 14



prince of an - gels: Re - joice, O wo-man full of grace, the Lord is with you!



the Lord, who be-cause of you be-stows great mer - cy on our souls.

Cantor ^(on 2)




Praise the Lord, all you na-tions, ac-claim him all you peo - ples!


②



O La-dy, marvelous are your mys-ter-ies. You have be-come the throne of the




Most High, and to - day are taken from earth to heav - en.



Your glo - ry shines forth with the radiance of di - vine grace and sur-pass - es



ev - ry oth - er splen - dor. Rise up to the heavens, all you vir - gins,



to - geth - er with the Mother of the King, and cry out: Re-joice, O wo-man



full of grace, the Lord is with you! the Lord, who be-cause of you

be-stows great mer - cy on our souls.

Cantor *(on 1)*

Strong is the love of the Lord for us; he is faith - ful for - ev - er.

①

Be - hold, all the heav'n - ly hosts: the Do - min - ions, the Thrones and

Prin-ci - pal - i - ties, the Vir - tues, Powers, Cheru-bim, and Ser - a - phim,

sing a hymn of glory to your Dor-mi - tion. The en-tire hu - man race rejoices

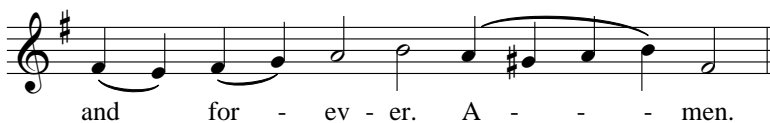
at your glo - ry; and kings sing out to you, to - geth - er with the Angels

and Arch-an - gels: Re-joyce, O wo-man full of grace, the Lord is with you!

the Lord, who be-cause of you be-stows great mer - cy on our souls.

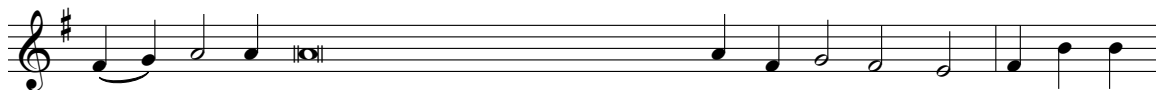
Cantor

Glo-ry to the Fa - ther, and to the Son, and to the Holy Spir-it, now and ev - er



and for - ev - er. A - - - men.

Doxastikon of the Dormition - Tone 1 samohlasen



The ho - ly apostles were taken up from ev'ry cor - ner of the world and car - ried



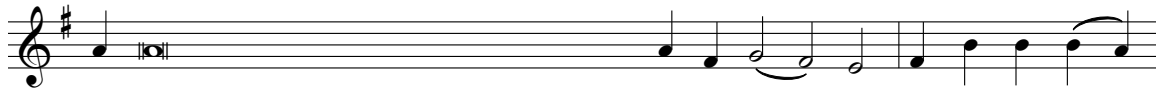
up - on clouds by the com - mand of God. They gath - ered around your pure bod - y,



O Source of Life, and kissed it with rev - 'rence. As for the most sub - lime



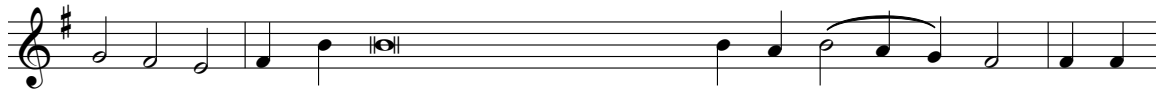
pow - ers of heav - en, they came with their own lead - er to es - cort



and to pay their last respects to the most honor - a - ble bod - y that had con - tained



Life it - self. Filled with awe, they marched together with the apostles in si - lent



maj - es - ty, pro - fess - ing to the princes of heaven in a hushed voice: Lift up



your gates and receive with be - com - ing maj - es - ty, the Moth - er of the Light

that nev - er fades, be - cause, through her, sal - vation was made possible for our
hu - man race. She is the One up - on whom no one may gaze, and to whom
no one is able to render suf - fi - cient glo - ry, for the spe - cial honor that made
her sublime is beyond un - der - stand - ing. There - fore, O most pure
The - o - to - kos, for - ev - er alive with your Son, the Source of Life,
do not cease to in - ter - cede with him that he may guard and save your people
from ev - 'ry trou - ble; for you are our in - ter - ces - sor. To you we
sing a hymn of glo - ry with loud and joyful voic - es
now and for ev - - - er.

As the doxastikon is sung, the clergy enter the Holy Place with the gospel book and censer.

The service continues on page 117 with the singing of the Hymn of the Evening, "O Joyful Light".

The prokeimenon of the day of the week is sung (pages 120-121)

Then the following Old Testament readings are chanted. One reading may be chosen if desired.

Readings: Genesis 28: 10-17 (EOT 304-305)
 Ezekiel 43:27 through 44:4
 Proverbs 9: 1-11

*After the Small Litany (page 122), the Divine Liturgy continues with the Thrice-Holy Hymn ("Holy God") on page 27 of the **Divine Liturgies** book.*

Prokeimenon of the Dormition - Tone 3 (Luke 1:46-48):

My soul proclaims the greatness of the Lord and my spir - it re - joic - es
in God my Sav - - - ior.

Verse: For he has looked with favor on the humility of his servant;
from this day forward, all generations will call me blessed.

Alleluia - Tone 8 (Psalm 131:8,11):

Al - le - lu - ia! Al - le - lu - - - ia! Al - - - le - lu - ia!

Verse: Go up, Lord, to your rest, you and your holy ark.

Verse: The Lord swore a true oath to David; he will not go back on his word.

Instead of "It is truly proper . . .":

Magnification:

The an - gels were struck with a - maze - ment be - hold - ing the dor-mi-tion
of the Most Pure; see - ing how the Vir - gin was tak - en up from
earth to heav - - en.

The image shows three staves of musical notation in G major (one sharp). The first staff contains the melody for the first line of text. The second staff continues the melody for the second line. The third staff concludes the piece with a double bar line.

Irmos:

Tone 6 Irmos, simple setting

The lim - its of na - ture are o - ver-come in you, O pure Vir - gin,
for birth-giv-ing re - mains vir-gin-al, and death is the prelude to life:
a vir - gin after childbearing and a-live af - ter death! You ev - er save
your in - her - i - tance, O The - o - to - - kos.

The image shows four staves of musical notation in G major. The first staff covers the first line of text. The second staff covers the second line. The third staff covers the third line. The fourth staff concludes the piece with a double bar line.

Communion Hymn (Psalm 115:4):

A

I shall take the chal - ice, the chal-ice of sal - va - tion and call up-on the

The image shows one staff of musical notation in G major. The melody is simple and consists of a single line of music.



name of the Lord, and call up - on the name of the Lord.

Refrain



Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

Hymn

melody: Veselisja vo čistotji / Rejoice, O purest Mother



1. Re - joice, O pur - est Moth - er, full of grace, most in - no - cent.
2. An - gel - ic hosts sur - round you, sing - ing prais - es of es - teem.
3. You, O Vir - gin Moth - er of Christ, all cre - a - tion holds you dear.
4. The bright rays of the sun won - drous - ly en - light - en you.
5. Come dear Moth - er, you are cho - sen; now your Son ad - dress - es you.
6. The whole world gives you glo - ry; they ex - alt you in their faith.



E - ven an - gels in their glo - ry nev - er shone more ra - di - ant.
 Cher - u - bim and Ser - a - phim know that you are heav - en's Queen.
 See - ing you, as the most pure One af - ter your dor - mi - tion.
 You shook loose the dust of earth, nev - er burn - in sa - cred bush.
 You have found your ho - ly sta - tion in the king - dom of the Lord.
 Will you be our in - ter - ces - sor? You are free of ev - 'ry sin.



Pray for me, pray for me, heav - en's Queen Mar - - - y.



Help us all who call on you.